

900 упражнения за професионална комуникация	Педагогически указания	E2 / 21
<i>Основна цел</i>	E: Да се оценява съобщение	
<i>Степен на трудност</i>	2	
<i>Междинна цел</i>	2: Даване на значение на съобщението на някой друг	
<i>Оперативна цел</i>	1: Формулиране съобщение, дадено от някой друг (например за да го разберете по-добре или да стигнете до съгласие).	
<i>Предварителни умения</i>	Не са необходими	
<i>Брой на предложените упражнения</i>	4	
<i>Обобщаващо упражнение</i>	E2/11-16	
<i>Приложение (примери)</i>		
<i>Евентуални забележки</i>		

Много често когато слушаме или четем инструкции, те са сравнително сложни. Езикът е официален. Изреченията често са ненужно дълги.

Вземете тези примери:

Напомня се на клиентите, че е забранено да се пуши вътре в търговския център.

Всичко, което се казва е:

В търговския център не се пуши.

Някои хора могат да не разберат инструкциите или дадените обяснения. Английският език може да не е първия им език. Или те може да не са запознати с този предмет. Може би те са твърде млади за да разберат езика. Представете си ,че обяснявате на по-малкия си брат или сестра как да използват банкомат .

Вкарайте картата си. Сега въведете PIN кода си. Искате ли да изтеглите пари или да извършите друга трансакция ? Ако направите грешка, натиснете CANCEL. Вземете парите си и разписката.

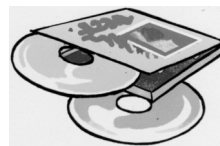
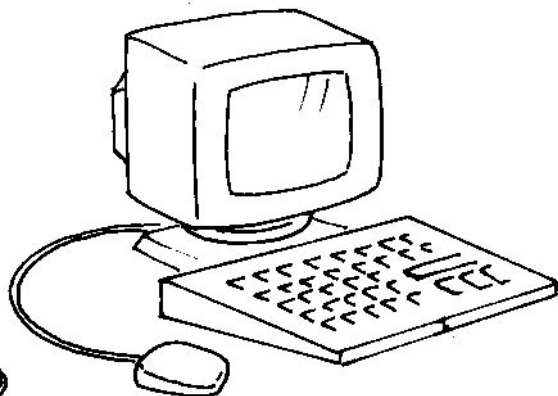
За да обясните на по-малкия си брат или сестра просто кажете:

Вкарай картата си тук и напиши кода си. След това трябва да кажеш какво искаш да направиш, да теглиш пари или нещо друго. Натисни CANCEL ако направиш грешка. И не трябва да забравяш да си вземеш парите и разписката.



ПРЕМИНЕТЕ НА СЛЕДВАЩАТА СТРАНИЦА

Сега прочетете това съобщение, и след това опитайте да го перифразирате с ваши собствени думи. Първо направете упражнението устно, а след това писмено. Представете си например, че обяснявате тези инструкции на баба си, която няма много опит в употребата на компютри! Със сигурност използвайте цялата информация. Направете го лесно за разбиране за някой, който нищо не знае по темата.

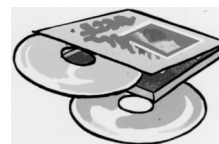
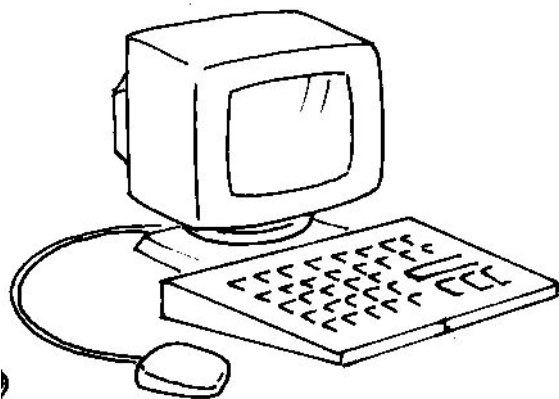


За да инсталирате софтуер: пъхнете CD-ROM-а. Кликнете върху бутон “INSTALLER”.

Следвайте инструкциите на екрана. Ако не се появи нищо на екрана след като пъхнете CD-то, вижте секцията за решаване на проблеми в брошурата за инсталация. Инсталацията може да отнеме до 20 минути. Ще трябва да рестартирате компютъра си. Когато видите екрана с поздравления, вашето CD е готово за употреба.

**СРАВНЕТЕ С ПРИМЕРНИТЕ ОТГОВОРИ НА СЛЕДВАЩАТА
СТРАНИЦА**

Сега прочетете това съобщение, и след това опитайте да го перифразирате с ваши собствени думи. Първо направете упражнението устно, а след това писмено. Представете си например, че обяснявате тези инструкции на баба си, която няма много опит в употребата на компютри! Със сигурност използвайте цялата информация. Направете го лесно за разбиране за някой, който нищо не знае по темата



За да инсталирате софтуер: пъхнете CD-ROM-а. Кликнете върху бутон “INSTALLER”.

Следвайте инструкциите на екрана. Ако не се появи нищо на екрана след като пъхнете CD-то, вижте секцията за решаване на проблеми в брошурата за инсталация. Инсталацията може да отнеме до 20 минути. Ще трябва да рестартирате компютъра си. Когато видите екрана с поздравления, вашето CD е готово за употреба.

Добре, бабо. Първо сложи диска в компютъра. След това просто кликни (с мишката) върху бутона, който казва “INSTALLER”.

След това ще получиш много инструкции на екрана, които ти казват точно какво да направиш. Има и книжка, която ти казва какво да направиш, ако имаш проблем. Можеш да я погледнеш. Цялото нещо може да отнеме до 20 минути. На края, след всичко това рестартирай компютъра. И дори те поздравяват ако извършиш нещата правилно! Наистина е лесно, бабо. Но не се притеснявай, аз ще бъда тук ако имаш нужда от мен.

Ето рецепта за шоколадова торта. Една приятелка ви телефонира за да получите рецептата. Това е торта, която сте правили много пъти, така че знаете рецептата наизуст. Дайте рецептата на приятелката си по телефона. Уверете се, че помните всички детайли или тортата няма да стане толкова добра както обикновено.

Шоколадов сладкиш:

Продукти:

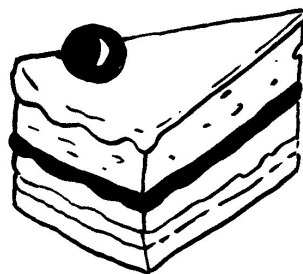
200 грама шоколад

200 грама масло

200 грама захар

100 грама брашно

4 разбити яйца



Разтопете шоколада с маслото. Разбъркайте добре. Добавете захар, след това брашно. Накрая, разбъркайте с яйцата.

Излейте сместа в тава с диаметър 22cm и печете на термостат 5, 190°C, в продължение на 25 минути. Не трябва да се препича. Оставете в тавата за 2-3 минути, след това извадете и поставете върху решетка за да се охлади.

Ето рецепта за шоколадова торта. Една приятелка ви телефонира за да получи рецептата. Това е торта, която сте правили много пъти, така че знаете рецептата наизуст. Дайте рецептата на приятелката си по телефона. Уверете се, че помните всички детайли или тортата няма да стане толкова добра както обикновено.

Шоколадов сладкиш:

Продукти:

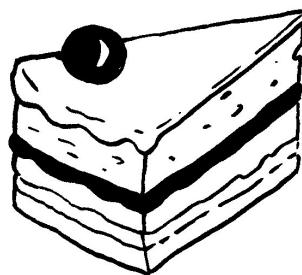
200 грама шоколад

200 грама масло

200 грама захар

100 грама брашно

4 разбити яйца

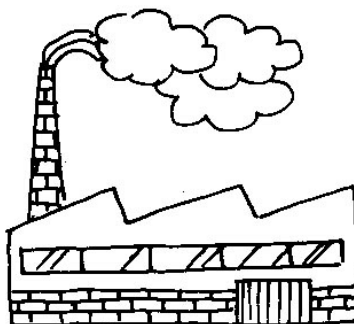


Разтопете шоколада с маслото. Разбъркайте добре. Добавете захар, след това брашно. Накрая, разбъркайте с яйцата.

Излейте сместа в тава с диаметър 22cm и печете на термостат 5, 190°C, в продължение на 25 минути. Не трябва да се препича. Оставете в тавата за 2-3 минути, след това извадете и поставете върху решетка за да се охлади.

Този сладкиш е много лесен за правене. Просто разтопи 200 грама шоколад с 200 грама масло. След това смеси 200 грама захар и 100 грама брашно. Накрая добави 4 яйца, но ги разбий преди да ги добавиш към сместа. Когато си направила всичко това, печи в продължение на 25 минути, на термостат 5 или 190°C. Не оставяй да се пече твърде дълго, трябва да остане наистина влажно в средата. Остави да се охлади за около 3 минути в тавата. След това го извади и постави на решетка, за да изстине. И не яж всичко веднага. Остави и за мен!!

Прочетете тези правила за безопасност. След това си представете, че идва нов работник във фабриката. Той не е работил във фабриката преди това. Той наскоро е дошъл в Англия и не говори добре английски. Но той разбира повече, отколкото говори. Обяснете правилата като използвате прости думи, след като се уверите, че са включени всички важни детайли .



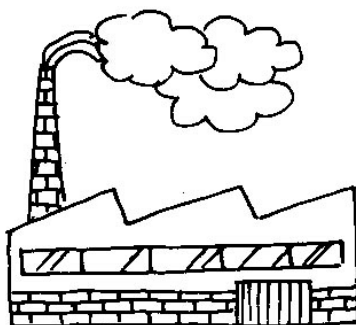
Трябва да се носят каски по време на работа на територията на фабриката.

Другото защитно облекло включва ръкавици, ботуши и други издръжливи работни дрехи . Те трябва да се носят, когато сте в контакт с разяждащи вещества.

При разливане трябва да се почисти добре незабавно. Всеки парцали използвани за почистване трябва да се изхвърлят в предоставените за това специални контейнери. Не ги хвърляйте в обикновените кофи за боклук.

Незабавно информирайте другия персонал за разливания или течове. Строго се забранява пушенето в помещенията на фабриката.

Прочетете тези правила за безопасност. След това си представете, че идва нов работник във фабриката. Той не е работил във фабриката преди това. Той наскоро е дошъл в Англия и не говори добре английски. Но той разбира повече, отколкото говори. Обяснете правилата като използвате прости думи, след като се уверите, че са включени всички важни детайли .



Трябва да се носят каски по време на работа на територията на фабриката.

Другото защитно облекло включва ръкавици, ботуши и други издръжливи работни дрехи . Те трябва да се носят, когато сте в контакт с разяждащи вещества.

При разливане трябва да се почисти добре незабавно. Всеки парцали използвани за почистване трябва да се изхвърлят в предоставените за това специални контейнери. Не ги хвърляйте в обикновените кофи за боклук.

Незабавно информирайте другия персонал за разливания или течове. Строго се забранява пушенето в помещенията на фабриката.

Правилно, Камил. Трябва да носиш каска по всяко време. Ако си в контакт с разяждащи вещества, ще трябва да носиш другото защитно облекло. Това са ботуши, работно облекло и ръкавици. Дават ти ги от тук.

Ако разлееш нещо, трябва да го почистиш веднага. След това изхвърли парцалите, които си използвал в специален контейнер. Той е отбелязан с голям знак. Просто ни ги хвърляй в обикновените кофи за боклук.

Също така, ако видиш течове или разлети вещества, трябва да съобщиш на другите.

И разбира се, не пуши във фабриката. Напълно забранено е.

Ако не разбираш нещо, просто ме попитай.

Вие сте купили на сестра си нов часовник за рождения и ден. За съжаление, тя не знае много за електрониката. Как ще и обясните как да си настрои алармата? Това са инструкциите:



За да нагласите алармата на новия си часовник, натиснете ‘mode’ два пъти, след това натиснете ‘set’ докато цифрите за часа започнат да мигат и натиснете ‘start/stop’ за да ги промените. Щом сте го направили и натиснете ‘set’ отново, за да промените минутите. Натиснете ‘start/stop’ за да активирате или деактивирате алармата. Ако е активирана, ще се появи една малка икона във формата на камбанка в левия ъгъл на екрана.

Вие сте купили на сестра си нов часовник за рождения и ден. За съжаление, тя не знае много за електрониката. Как ще и обясните как да си настрои алармата? Това са инструкциите:



За да нагласите алармата на новия си часовник, натиснете ‘mode’ два пъти, след това натискайте ‘set’ докато цифрите за часа започнат да мигат и натиснете ‘start/stop’ за да ги промениш. Щом сте го направила и натиснете ‘set’ отново, за да промените минутите. Натискайте ‘start/stop’ за да активирате или деактивирате алармата. Ако е активирана, ще се появи една малка икона във формата на камбанка в левия ъгъл на екрана.

Виж, Лаура, наистина е твърде просто. Просто натисни бутона за режима два пъти. Трябва да натискаш ‘set’ и ще се появят часовете. За да ги промениш, натисни “start/stop”. След това, ако искаш да промениш минутите, направи същото. Ако искаш алармата да се включи сутринта, продължително натисни “start/stop”. ако алармата е включена, ще видиш камбанка в горния лев ъгъл на часовника. И очевидно, ако не е включена, няма икона.

И не, аз няма да го направя вместо теб. Ако не го направиш сама, никога няма да се научиш!